



<p>Young Film-Makers for Human Rights</p> 	<p>مشروع صناعة الأفلام لحقوق الإنسان</p> 
<p>We are inviting applications from young people in Abu Dis aged 13-16 to join our fifth youth visit to Camden, London between (dates) June 2010. We will choose four boys and four girls who will join a group of four boys and four girls in London. They will visit London, get to know each other, and make a short film about human rights. The group will leave Abu Dis on 10th June 2010 and return on 23rd June 2010</p>	<p>دعوة للانضمام الى الرحلة الخامسة لجمعية صداقة كامدن ابوديس للأطفال الى لندن الى أطفال أبوديس من الفئات العمرية 13-16 عام من العاشر الى الثاني والعشرون من حزيران 2010، سنقوم باختيار اربع أولاد وأربع بنات للمشاركة في الرحلة والانضمام الى أربع أولاد وأربع بنات من كامدن للتعارف والعمل مع بعضهم البعض في صناعة فيلم قصير عن حقوق الإنسان. ستغادر المجموعة أبوديس في العاشر من حزيران وتعود في الثالث والعشرين من حزيران 2010</p>
<p>DONATION</p>	<p>تبرعات</p>
<p>The real cost for each child joining the project is more than £2000. We will cover travel, airfares, all preparation costs and visit costs in Britain for the chosen children. The project is funded by Youth in Action with the help of Royal Jordanian Airways. We are asking everyone who joins the group to make a donation.</p> <ul style="list-style-type: none"> • If this is the first time one of your family travels to London with Camden Abu Dis, please enclose 500 NIS with your application. • If other people have in your family have travelled to London with Camden Abu Dis, please enclose 1500 NIS with your application. <p>If your child is not selected to join the group, this money will be returned to you straight away.</p>	<p>التكلفة الحقيقية لكل طفل يشارك في المشروع حوالي 2000 باوند (12000 شيكل) ونحن سنعمل على تغطية تكاليف السفر والطيران وكل المصاريف التحضيرية والإقامة والتنقل في بريطانيا للأطفال، المشروع ممول جزئياً من برنامج يوث أون أكشن التابع للاتحاد الأوروبي وكذلك ترعاه الخطوط الملكية الأردنية، وعليه فإننا نطالب جميع من سيشاركوا في السفر المساهمة في تكاليف المشروع.</p> <ul style="list-style-type: none"> • اذا كانت هذه المرة الأولى التي يشارك فرد من أفراد أسرتك بالمشروع الرجاء إرفاق 500 شيكل مع النموذج الخاص بالرحلة عند إعادته. • اذا كان احد من أسرتك قد شارك في رحلات جمعية صداقة كامدن ابوديس الى لندن من قبل الرجاء ارفاق 1500 شيكل مع النموذج عن إعادته. <p>اذا لم يتم اختيار طفلك ضمن المجموعة فسيتم اعادة المبلغ إليكم مباشرة اما إذا تم اختياره فسيعتبر هذا المبلغ بمثابة مساهمة منكم للتكاليف المشروع.</p>
<p>HOW TO APPLY</p>	<p>كيف تشارك:</p>
<p>Applications are open to young people who have been part of the Camden Abu Dis film groups. Forms are available on our website and from Dar Assadaqa Abu Dis. Please complete parts (1) and (2) and give part (3) to someone</p>	<p>النماذج الخاصة بالمشروع متوفرة لكل الذين يشاركون في مجموعات تدريب الأفلام الخاصة بكامدن ابوديس. النماذج متوفرة على موقعنا الالكتروني وفي دار الصداقة في أبوديس، الرجاء تعبئة القسم الاول والثاني من النموذج وإعطاء</p>

<p>who can act as a referee for your child.</p> <p>Deadline for applications in 15th April; we will confirm the group names by 24th April.</p>	<p>القسم الثالث لمعرفة يقدم الطفل لتعبئته.</p> <p>آخر موعد لتسليم الطلبات يوم 15 نيسان وستدرس الطلبات وسنعلن أسماء المجموعة المسافرة يوم 24 نيسان</p>
<p>PASSPORTS</p>	<p>جوازات السفر</p>
<p>If your child is chosen, we will need your child's passport by 5th May at the latest.</p>	<p>إذا تم اختيار طفلكم للسفر فنحن نتوقع ان يكون جواز السفر الخاص به جاهزاً يوم الخامس من أيار كآخر موعد</p>
<p>INFORMATION MEETINGS FOR PARENTS</p>	<p>معلومات حول لقاء أولياء الأمور</p>
<p>We will invite parents of the children who will be travelling to a meeting together with their children on Monday 26th April at 3pm at Dar Assadaqa, and also to a final meeting before the children leave on Monday 8th June at 3pm at Dar Assadaqa</p>	<p>سندعو أولياء أمور الاطفال الذين سيتم اختيارهم الى اجتماع يوم الاثنين 26 نيسان الساعة الثالثة في دار الصداقة، وكذلك سيكون هناك اجتماع آخر لأولياء الأمور قبل سفر الأطفال يوم الاثنين 8 حزيران الساعة الثالثة بعد الظهر في دار الصداقة</p>
<p>PREPARATION MEETINGS FOR THE CHILDREN</p>	<p>اللقاءات التحضيرية للأطفال</p>
<p>All children selected for the group will be asked to attend preparation meetings at Dar Assadaqa twice a week starting on 26th April on Mondays 3-4.30 and Friday 3-4.30</p>	<p>كل الاطفال الذين سيتم اختيارهم ملزمين بحضور اللقاءات التحضيرية في دار الصداقة يوم الاثنين الساعة الثالثة الى الرابعة والنصف والجمعة من الساعة الثالثة الى الرابعة والنصف في الفترة ما بين يوم 26 نيسان الى الخامس من حزيران.</p>
<p>We know that this period includes students' final yearly exams, and for this reason we will start meetings on time and finish on time. We will still expect participants to come to all the meetings.</p>	<p>نحن نعرف ان فترة التحضير تأتي مع فترة الامتحانات النهائية في المدارس ولها السبب فنحن نود ان تبدأ لقاءاتنا التحضيرية في الموعد المحدد وان ننتهيها في الموعد وعليه فإننا نتوقع من الجميع ان يحضروا كافة اللقاءات</p>
<p>With best wishes From Camden Abu Dis Friendship Association.</p>	<p>مع تمنياتنا للجميع بالتوفيق جمعية صداقة كامدن ابوديس</p>